

ДОГОВОР

№ РД-08-74/19.06.19г.

Днес, 2019 г. в гр. София, между:

НАЦИОНАЛЕН СТАТИСТИЧЕСКИ ИНСТИТУТ (НСИ), с адрес: гр. София, ул. „Панайот Волов“ № 2, БУЛСТАТ 000695146, представляван съгласно Заповед № РД-05-774/17.10.2017 г. от Цветан Нанов – главен секретар на НСИ, наричан по-долу за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна

и

„БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД, БУЛСТАТ 177135378, със седалище и адрес на управление: гр. София 1540, бул. "Брюксел" № 1, телефон 02 40 20 440, факс 02 984 03 94, представлявано от Светлана Фурнаджиева и Красимир Златаров, в качеството им на управители, наричано по-долу за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ** от друга страна,

на основание чл. 108, т. 1 от Закона за обществените поръчки и Решение № КО-41/03.06.2019 г. на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за определяне на изпълнител, след проведена открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух за пътници и багаж, хотелски резервации и настаняване, при служебни пътувания в чужбина и съпътстващи дейности за нуждите на НСИ“, открита с Решение № ПД-20/18.03.2019 г., се сключи настоящият договор за следното:

ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл.1. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да осигурява самолетни билети, както и хотелски резервации и настаняване, а при необходимост наземен/воден/железопътен транспорт, при служебни пътувания на служители на НСИ в чужбина, съгласно клаузите на настоящия договор, условията на документацията и предложението на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, направено в хода на процедурата за възлагане на обществената поръчка.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ извършва услугата при условията на направеното от него Техническо и ценово предложение (Приложение № 1 неразделна част от договора) за участие в процедурата за възлагане на обществена поръчка и Техническата спецификация (Приложение № 2 неразделна част от договора).

МЯСТО И РЕД ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

Чл.2 (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема заявки за самолетни билети и хотелски резервации от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на адрес: гр. София, бул. „Брюксел“ № 1, телефон/и: 02 4020440, 0884686233; факс: 02 9840394 e-mail: corporate@air.bg, като осигурява възможност за приемане и изпълнение на заявки по всяко време на денонощието, включително и при извънредни обстоятелства, в извънработно време, както и в почивни и в празнични дни.

(2) Заявките по предходната алинея се подават от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по факс, по електронен път, по телефон или друг подходящ начин съгласно Приложения № 1 и № 2.

(3) При получена заявка ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя отговор на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в рамките на сроковете, посочени в Техническото предложение, Приложение № 1, съдържащ всички варианти за реализиране на пътуването /директни

и такива с подходящи връзки/, като подробно посочва: авиокомпания, маршрут, часове, престой, цена и други.

(4) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ си запазва правото да избере съответен вариант, като потвърди заявката по начина, предвиден в ал. 2, или да откаже възлагането ѝ, в случай, че нито един от предложените варианти не е подходящ по негова преценка.

(5) Срокът за изпълнение на заявката, включително и доставката на билета е съгласно Приложения № 1 и № 2.

ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл.3 (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя за пътуванията по чл. 1, най-малко две ценови предложения за съответната дестинация в зависимост от конкретната заявка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, освен когато това е обективно невъзможно.

(2) Цените на билетите включват и доставката им до адреса на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(3) Цените на билетите, заплащани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ включват дължимите летищни такси, такси за сигурност и други такси, установени от местното законодателство и не могат да надхвърлят предложената цена за съответното направление.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ най-благоприятните условия за превоз, когато заявката е за билети по направление, различно от посочените в Приложения № 1 и № 2.

(5) Цените на билетите се определят в български лева по курса на БНБ в деня на закупуването на билета.

(6) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща цената на съответния билет по банкова сметка на Изпълнителя:

Банка: „Централна кооперативна банка“ АД

BIC: CECBBGSF

IBAN: BG96CECB979010G9612200

(7) Плащането се извършва в срок от 10 работни дни след представяне на следните документи:

- фактура за стойността на такса обслужване и протокол за стойността на самолетния билет;
- разпечатка на направената и потвърдена резервация с калкулация на крайната цена на билета, включваща и всички дължими такси;
- приемо-предавателен протокол

СРОК НА ДОГОВОРА

Чл.4 Договорът е със срок до две години, считано от датата на подписването му, или до достигането на обем продажби от 800 000,00 лв. (осемстотин хиляди лева) без вкл. ДДС – което от двете настъпи първо.

ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл.5 ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да заплаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ стойността на билетите, съобразно условията, договорени между страните.

Чл.6 По всяко време на изпълнение на договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да възложи на независим експерт извършването на проверка (въз основа на дневника за продажбите), с цел да установи дали ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ спазва договорените условия – относно предоставянето на най-ниските цени и най-благоприятните условия за извършваните услуги.

ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл.7 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да осигурява своевременно резервацията и продажбата на билети по заявка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, съгласно уговореното в настоящия договор.

Чл.8 (1) При всяка конкретна заявка от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да проучи пазара и да предложи възможно най-ниските цени при най-благоприятни за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ условия за реализиране на пътуването.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да уведомява незабавно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ при промяна на ценовите нива и условията на превозвачите.

(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предлага маршрути, които да са директни, а при невъзможност с минимален брой подходящи връзки за съответните дестинации и възможно с най-благоприятните цени на авиокомпаниите към датата на пътуването.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ информация и да осигурява билети, съобразени с всички валидни към датата на пътуването отстъпки на авиокомпаниите.

(5) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави информация за визовите изисквания на държавата, до която се извършва пътуването, както и да съдейства при издаването им.

Чл.9 (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да осигурява при конкретна заявка от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ хотелски резервации в съответните страни, отговарящи на изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да визуализира местонахождението на хотела по карта на населеното място в рамките на времето за реакция.

(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да договори възможно най-ниските цени на хотелските услуги, съобразени с категорията и местоположението на хотела, както и продължителността на престоя.

Чл.10 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да осигури възможност за приемане на заявки по всяко време на денонощието и изпълнението им, включително и при извънредни обстоятелства, както и в почивни и в празнични дни.

Чл.11 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ определя свои служители за контакти, както следва:

Вера Казакова, експерт корпоративни клиенти, Тел.: 02 4020440, мобилен номер 0884 686 233, Факс: 02 9840226, e-mail: corporate@air.bg

Чл.12 (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да води дневник за извършените въз основа на настоящия договор услуги и продажби.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да представя на посочено от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ лице до 10-то число на всеки следващ месец, извлечение от дневника за продажбите на самолетни билети на НСИ за предходния месец;

Чл.13 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ трябва да информира писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за бонусните програми на авиокомпаниите при сключване на договора. През срока на изпълнение на договора изпълнителят трябва да уведомява своевременно възложителя за други бонуси на авиокомпаниите и/или за предлагани от тях промоционални цени.

Чл.14 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да отбелязва в резервацията при конкретна заявка предпочитаното от възложителя място, както и да направи всичко възможно за получаване на съответното потвърждение за това от авиокомпанията.

ОТГОВОРНОСТ И САНКЦИИ.

Чл.15 При неизпълнение на задълженията си по чл. 3 от договора ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на 0,2% /две десети/ за всеки ден забава, но не повече от 10% /десет/ от стойността на неиздължената сума.

Чл.16 В случай на неизпълнение на някое от задълженията си ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер на 50% /петдесет/ от размера на неизпълнението.

Чл.17 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на 50% /петдесет/ от стойността на самолетния билет, ако се отклони от заявката във вреда на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Чл.18 При неспазване на сроковете по чл. 2, ал. 5 от договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер на 25% /двадесет и пет/ от стойността на самолетния билет.

Чл.19 Ако при изпълнение на задълженията по настоящия договор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се отклони от договореното във вреда на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, както и при системни нарушения или неизпълнение на задълженията от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или при констатирани нарушения по реда на чл. 6 от настоящия договор, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да прекрати едностранно настоящия договор с едноседмично писмено предизвестие.

КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ

Чл.20 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да не разкрива по никакъв начин пред трети лица информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор, за срока на договора и до 1 година след прекратяването му

Чл.21 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да не използва информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор за своя изгода или за изгода на трети лица, за срока на договора и до 1 година след прекратяването му

Чл.22 Всеки документ, изготвен от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, станал достояние на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, ще остане изключителна собственост на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ще бъде върнат след прекратяването на договора.

ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл.23 (1) Договорът се прекратява с изтичане на уговорения срок или достигане на уговорения обем продажби.

(2) Освен в случая на ал. 1, договорът може да бъде прекратен:

1. по взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;
2. едностранно от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, без предизвестие при системно неизпълнение или системно лошо изпълнение на задълженията по договора от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
3. едностранно от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, с едномесечно писмено предизвестие, отправено до ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по пощата с обратна разписка, при забава изпълнение задължението му по чл. 5 с повече от 20 работни дни;
4. едностранно от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, без предизвестие, ако в резултат на обстоятелства, възникнали след сключването му, ИЗПЪЛНИТЕЛЯ не е в състояние да изпълнява договорните си задължения;
5. едностранно от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ с едноседмично предизвестие, в случаите по чл. 19 от договора.

ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ И ЗА АВАНСОВО ПЛАЩАНЕ

Чл. 24. (1) Изпълнителят гарантира изпълнението на произтичащите от настоящия договор свои задължения с гаранция за изпълнение в размер на 5% (пет процента) от максималната прогнозна стойност на договора по чл. 4 или сумата от 40 000,00 лв.

(2) Изпълнителят представя документи за внесена гаранция за изпълнение на договора към датата на сключването му.

(3) Изпълнителят избира формата на гаранцията за изпълнение на договора измежду една от следните: 1. Парична сума, внесена по банковата сметка на Възложителя; 2. Банкова гаранция или 3. Застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на Изпълнителя.

Чл. 25. (1) Когато гаранцията за изпълнение се представя във вид на **парична сума**, тя се внася по следната банкова сметка на Възложителя:

Банка: БНБ

IBAN: BG84 BNBG 9661 3000 1190 01

BIC: BNBG BGSD

Всички банкови разходи, свързани с преводите на сумата са за сметка на Изпълнителя.

(2) Когато Изпълнителят представя **банкова гаранция за изпълнение** се представя оригиналът ѝ, като тя е безусловна, неотменяема и непрехвърляема като покрива 100% (сто процента) от стойността на гаранцията за изпълнението му, със срок на валидност срока на действие на договора, плюс 30 (тридесет) дни за гаранцията за изпълнение. Страните се съгласяват в случай на учредяване на банкова гаранция, тя да съдържа условие, че при първо поискване банката следва да заплати сумата по гаранцията независимо от направените възражения и защита, възникващи във връзка с основните задължения. Всички банкови разходи, свързани с обслужването на превода на гаранцията, включително при нейното възстановяване, са за сметка на Изпълнителя.

(3) Застраховката, която обезпечава изпълнението, чрез покритие на отговорността на Изпълнителя, е със срок на валидност, срока на действие на договора, плюс 30 (тридесет) дни. Възложителят следва да бъде посочен като трето ползващо се лице по тази застраховка. Застраховката следва да покрива отговорността на Изпълнителя при пълно или частично неизпълнение на договора и не може да бъде използвана за обезпечение на неговата отговорност по друг договор. Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на възложителя, при наличие на основание за това, са за сметка на Изпълнителя.

(4) Гаранцията за изпълнение се освобождава в срок до 30 дни от прекратяване на договора, в случай че не е настъпило някое от обстоятелствата по чл. 26:

(5) В случай че Изпълнителят избере да предостави банкова гаранция, то тя трябва да бъде безусловна, неотменима и изискуема при първо писмено поискване, в което Възложителят заявява, че Изпълнителят не е изпълнил задължение по настоящия договор. Банковата гаранция е със срок на валидност (неприложимо) календарни дни след изтичане срока на договора.

(6) Възложителят не дължи лихви върху сумата по гаранцията.

Чл. 26. (1) Възложителят има право да се удовлетвори от гаранцията, независимо от формата, под която е представена, при неточно изпълнение на задълженията по договора от страна на Изпълнителя.

(2) Възложителят има право да усвои такава част от гаранцията, която покрива отговорността на Изпълнителя за неизпълнението.

(3) При едностранно прекратяване на договора от Възложителя, поради виновно неизпълнение на задълженията на Изпълнителя, сумата от гаранцията се усвоява изцяло като обезщетение за прекратяване на договора.

(4) Възложителят има право да усвоява дължимите суми за неустойки и обезщетения във връзка с неизпълнение на договора от гаранцията за добро изпълнение.

(5) В случай, че неизпълнението на задължения по договора от страна на Изпълнителя по стойност превишава размера на гаранцията, Възложителят има право да търси обезщетение по общия ред.

ДРУГИ УСЛОВИЯ

Чл. 27. (1) Изменение на сключения договор за обществена поръчка се допуска по изключение, при условията на Закона за обществените поръчки и правилника за неговото прилагане с допълнително писмено споразумение между страните, което става неразделна част от настоящия договор.

(2) Срокът на действие на настоящия договор може да бъде удължен с анекс към настоящия договор до достигане на максималната прогнозна стойност по чл. 4, но с не повече от 4 месеца.

(3) Всички съобщения, предизвестия или нареждания, свързани с изпълнението на този договор, са валидни, когато са направени от страните в писмен вид по пощенски път (с обратна разписка), по факс или по електронен път до посочените лица за контакт по ал. 8, или предадени чрез куриер срещу подпис от приемащата страна, като сроковете текат от получаването им. Съобщения или уведомления, получени в неработен ден, ще се считат за получени на следващия работен ден.

(4) Всяка от страните се задължава да уведоми писмено другата страна при промяна на адресна или друга регистрация, както и на лицата, упълномощени да подписват необходимите документи във връзка с изпълнение на договора.

(5) Когато някоя от страните е променила адреса си, без да уведоми за новия адрес другата страна, съобщенията ще се считат за надлежно връчени и когато са изпратени на стария адрес.

(6) Нито една от страните няма право да прехвърля правата и задълженията, произтичащи от този договор, на трета страна, освен в случаите на сключен договор за подизпълнение, с подизпълнител, който е посочен в офертата на Изпълнителя. Въпреки наличието на подизпълнител, отговорността за изпълнението на предмета на договора е на Изпълнителя.

Чл. 28 При непостигане на съгласие между страните, спорните въпроси ще се отнасят за решаване пред компетентния български съд.

Чл. 29 За неуредените по настоящия договор въпроси се прилагат разпоредбите на ЗЗД и останалото българско гражданско законодателство.

Чл. 30. (1) При обработване на лични данни в изпълнение на настоящия договор, страните гарантират, че прилагат подходящи технически и организационни мерки по такъв начин, че обработването на лични данни е в съответствие с изискванията на Общия регламент относно защитата на данните и ЗЗЛД и осигуряват защита на правата на субектите на данни.

(2) Страните не могат да възлагат обработване на лични данни в изпълнение на договора на трети лица без писмено разрешение от другата страна. Страната, която възлага обработването на трето лице следва да гарантира, че лицата, оправомощени да обработват личните данни, са поели ангажимент за поверителност, както и че третото лице е предприело действия за прилагане на подходящи технически и организационни мерки за осигуряване на подходящо ниво на сигурност на личните данни и защита на правата на субектите. При оценка на подходящото ниво на сигурност се вземат предвид рисковете, които са свързани с обработването като: случайно или неправомерно унищожаване, загуба, промяна, неразрешено разкриване или достъп до прехвърлени, съхранявани или обработени по друг начин лични данни.

(3) В случай, че се установи нарушение на сигурността на обработваните лични данни, страната установила нарушението уведомява другата, без ненужно забавяне, като ѝ предостави цялата налична информация във връзка с нарушението и уведомява надзорния орган - Комисия за защита на личните данни за нарушението.

(4) Страните гарантират, че обработването на лични данни няма да надвишава целите, за които са събрани и данните ще бъдат заличени след изтичане на сроковете, установени в националното законодателство или в правото на ЕС.

Чл. 31 (1) Неразделна част от този договор са следните приложения:

- Приложение № 1 – Техническа спецификация на Възложителя;
- Приложение № 2 – Техническо предложение на Изпълнителя;
- Приложение № 3 – Ценово предложение на Изпълнителя;

(2) При констатирани несъответствия между договора и приложенията, приоритетът на документите е както следва: Техническа спецификация – Приложение № 1, Договорът, Техническо предложение – Приложение № 2, Ценовото предложение на Изпълнителя – Приложение № 3.

Отговорници по изпълнение на договора от страна на НСИ:

1. Йорданка Анастасова, тел. 02/9857615, факс 02/9857225, имейл: yanastassova@nsi.bg

2. Вера Иванова, тел. 02/9857426, факс 02/9857225, имейл: vlivanova@nsi.bg

Отговорници по изпълнение на договора от страна на Изпълнителя: служителите по чл. 11 от настоящия договор

Настоящият договор се подписва в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

Цветан Нанов

директор

началник

отдел ПД:

ИЗПЪЛНИ

Светлана Ф

Красимир З

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

ЗА ИЗВЪРШВАНЕ НА ПРЕДВАРИТЕЛЕН КОНТРОЛ ОТ ФИНАНСОВИЯ КОНТРОЛЪОР
ПРЕДИ ПОЕМАНЕ НА ЗАДЪЛЖЕНИЕ
/БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА ДЗЗД/

Настоящият контролен лист се прилага към:

- ДОГОВОР от Нац.статистич.институт
- Договор N: РД-08- / 19.06.2019г.

За сумата от 960000.00 лв.

Проверки преди поемане на задължението:

- | | |
|--|----|
| 1. Заявката за поемане на задължение, окомплектована ли е с всички необходими документи? | ДА |
| 2. Потвърдено ли е наличие на бюджетни средства от финансовото звено? | ДА |
| 3. Компетентно ли е лицето, което поема задължението? | ДА |
| 4. Правилно ли са отразени стойностите, посочени в документацията? | ДА |
| 5. Спазени ли са изискванията на нормативните актове? | ДА |
| 6. Необходимо ли е провеждане на процедура по ЗОП? | НЕ |

В резултат от извършения предварителен контрол, считам:

1. Може да бъде поето задължение в размер на 960000.00 лв.
Съгласно Доклад КО-40/03.06.2019 г. - Осигуряване на самолетни билети, както и хотелски резервации и настаняване при служебни пътувания на служителите на НСИ. Срок на договора - до 2 години, считано от датата на подписване или до достигане на обем от продажби от 800 000,00 лв., без вкл. ДДС - което от двете първо настъпи. Отговорник - Йорданка Анастасова - главен експерт в отдел "Международно сътрудничество и протокол".
2. Необходимо е да се представят допълнително следните документи:

Забележка:

Извършил проверката - Финансов контролър



Дата 19.06.2019